

е) рекомендации по конкретным мерам, которые будут приняты Советом.

1721-е пленарное заседание,
30 июля 1970 года

1549 (XLIX). Предварительные консультации по программам работы

Экономический и Социальный Совет,

рассмотрев доклад Комитета по программе и координации о его шестой сессии и тридцать шестой доклад Административного комитета по координации и особенно разделы, касающиеся предварительных консультаций по программам работы⁷⁷.

принимая к сведению обсуждение данного вопроса на совместных заседаниях Комитета по программе и координации и Административного комитета по координации⁷⁸,

1. приветствует общую договоренность между секретариатами организаций системы Организации Объединенных Наций о проведении предварительных консультаций по программам работы путем направления своих проектов программ работы с просьбой высказать замечания другим организациям Организации Объединенных Наций и сообщений об этих замечаниях межправительственным органам, ответственным за предварительное и окончательное рассмотрение программы работы;

2. придает такое же значение предварительным консультациям секретариатов организаций Организации Объединенных Наций до направления предложений, представляющих интерес для других организаций, в межправительственные органы и до внесения в них изменений в процессе осуществления одобренных программ;

3. просит Генерального секретаря обеспечить, чтобы во всех звеньях Секретариата Организации Объединенных Наций, находящихся под его общей ответственностью:

а) другие организации Организации Объединенных Наций высказывали свои замечания по всем документам проекта программы работы и чтобы их замечания доводились до сведения межправительственных органов, ответственных за предварительное или окончательное рассмотрение программ работы,

б) проводились предварительные консультации с секретариатами других организаций Организации Объединенных Наций до того, как предложения, представляющие для них интерес, передавались различными органами Секретариата Организации Объединенных Наций в межправительственные органы, а также до внесения в них изменений в процессе осуществления одобренных программ;

⁷⁷ Там же, глава IV, и E/4840, глава I, раздел С.

⁷⁸ См. E/4886 и Согг.Е, пункты 11 - 15.

4. предлагает всем организациям системы Организации Объединенных Наций и в интересах лучшего планирования международных действий соблюдать дух и буквы указанных мероприятий по проведению предварительных консультаций при их осуществлении.

5. просит Комитет по программе и координации в ходе своей работы обратить особое внимание на соблюдение условий этих мероприятий по проведению предварительных консультаций.

6. призывает Административный комитет по координации обеспечить строгий контроль за всеми межучрежденческими заседаниями, созываемыми в целях проведения консультаций и координации;

7. просит далее в этой связи Административный комитет по координации информировать Совет в своем ежегодном докладе о заседаниях такого характера, которые были проведены за последний год, и о намечаемых заседаниях.

1721-е пленарное заседание,
30 июля 1970 года.

1550 (XLIX). Распределение обязанностей между Организацией Объединенных Наций и Международным агентством по атомной энергии

Экономический и Социальный Совет,

рассмотрев доклад Комитета по программе и координации о его шестой сессии⁷⁹ и тридцать шестой доклад Административного комитета по координации⁸⁰

желая уточнить распределение обязанностей между Международным агентством по атомной энергии и Организацией Объединенных Наций в отношении проектов, связанных с разведкой ядерных металлов,

считая, что ядерные металлы могут быть обнаружены либо посредством проведения комплексных изысканий полезных ископаемых, либо посредством специальной разведки этих металлов и что выбор между этими двумя методами зависит от конкретных обстоятельств,

напоминая о заинтересованности Агентства в получении значительных поставок ядерных металлов,

1. вновь подтверждает первостепенную роль и ответственность Организации Объединенных Наций при проведении комплексных или индивидуальных изысканий полезных ископаемых по просьбе правительств государств членов,

2. признает особую компетенцию и ответственность Международного агентства по атомной энергии при проведении изысканий ядерных металлов.

⁷⁹ Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, сорок девятая сессия, Дополнение № 10 (E/4877).

⁸⁰ E/4840 и Add.1/Rev.1.